

One-Time Order for Purchasing Prototype

样件一次性采购订单

卖方：
北京光华荣昌汽车部件有限公司

Seller：
Beijing Goldrare Automobile Parts C
Ltd.
北京
CN
Seller Reference 卖方
参考号 600028

买方：北京福田戴姆勒汽车有
限公司
Buyer： Beijing Foton
Daimler Automotive
Co.Ltd.
PURCHASE ORDER
一次性采购订单
Purchase Order Number
一次性采购订单编号
6500000548

End User Plant
最终用户信息
奔驰事业部
BFDA MBBU

Requester Name
申请人姓名
承海峰2
haifeng.cheng@daimler.com

Order Date
订单日期
2023/10/16

Telephone

Telephone

Currency
CNY

Items 项目	Part No. 零件号	Description 零件名称	Quantity 数量	Price 单价	Value 价值	Del.Date 交付日期
10	A9619709549	总成 上卧铺防护网	2 PC	5,345	10,690	2023/10/30

Total Net Amount:
10,690 CNY
总额(不含税):

Note:

说明

· 抬头文本 Header text: PO toGoldrare for CXT lower bunk C2 samples

Payment Term:

付款条件:

1. Supplier shall issue an official invoice to Purchaser upon Goods delivered. Purchaser shall pay to Supplier within timeline stipulated in the Purchase Order upon (1) Purchaser's receipt of an official invoice from Supplier; and (2) issuance of the Confirmation Notice by Purchaser. The Purchaser shall, in case the invoice has been issued without being notified by the Purchaser, refuse to accept the invoice, and refuse the payment.

供应商应在货物交付和/或服务提供完毕后向买方开具正式发票。买方在 (1) 收到供应商开具的正式发票后, (2) 开具了确认通知后, 按本采购订单规定的时限付费给供应商。如果供应商在未收到买方通知即开具发票, 则买方有权拒绝接受并拒绝支付。

2. Payment: Submit inv. before 3rd working day, pay before 25th

页码 Page: 1/2

Beijing Foton Daimler Automotive Co.Ltd.
北京福田戴姆勒汽车有限公司
Registered in Beijing P.R. China
在中华人民共和国登记注册

北京市怀柔区红螺东路21号
21 Hongluo East Road.Huairou District
邮编: 101400
Beijing 101400, P.R. China

电话: +86-10-6067 8843
Phone: +86-10-6067 8843
传真: +86-10-6067 8843
Fax: +86-10-6067 8843

付款：交付当月开发票，转月第三工作日前递交，付款25号到期

3. The Goods/Service Fees shall be paid through Telegraphic Transfer.

货款/服务应通过现汇支付。

Delivery:

送货信息

4. Delivery Address/送货地址: 0000054477

北京市怀柔区庙城镇李两河村288号，宝华钢结构厂区MBBU

RD 样车仓库10000

5. Delivery Term/交货方式:DAP BFDA Huairou

6. Date arrangements and technical further inquiries to: 承海峰2

日期安排及进一步技术咨询请联络:承海峰2

7. For physical goods need to fill Delivery Note. The Delivery Note will be sent to supplier via mail.

实物类的货物请填写送货单。送货单会通过电子邮件的形式发送给供应商。

Buyer purchase and suppliers supply the goods/services designated above.

买方采购且卖方供应上述指定货物/服务。

Supplier need to send the Purchase Order Acknowledgement to Buyer within 3 days once supplier receive the Purchase Order, then the Purchase Order is deemed to be

effectively. Or the supplier does not feedback the Purchase Order and any

disagreements within 3 days, then the Purchase Order is deemed to be effectively.

卖方需要在收到本订单三日内进行邮件确认，采购订单视为生效。若卖方三日内未回执并未提出异议，视同卖方同意订单内容，本采购订单视为已生效。

After order valid, supplier should arrange delivery according to buyer's delivery date request.

订单生效后，卖方根据买方的交货日期要求，安排发货。

Supplier need to return sealed copies with watermarks to buyer within 3 days after the order valid.

订单生效后，卖方需在三个工作日内将签字盖章的订单，寄给买方采购员。

Supplier contact the samples invoice contact person to confirm the invoice issuing topics after getting the parts OK notification.

卖方收到开票联系人的货物验收合格通知后，联系确认发票事宜。

BFDA will pay only upon receipt of a valid invoice and that tool samples have achieved green status (where necessary).

BFDA将仅在收到有效的发票，并且模具验收状态为绿色时（如需要的话）进行支付。

Unless otherwise stated in this PO, the General Purchase Conditions for H6 Parts and the BFDA Special Terms for H6 Parts are applicable.

除非另有说明，BFDA一般采购条款及H6特殊条款适用于此采购订单。

This PO is made in both English version and Chinese version, in case of contradiction, English version shall prevail.

本订单由中英文写成，如有冲突，以英文为准。

卖方（盖章）Supplier（seal）：

名称（name）：北京光华荣昌汽车部件有限公司 Beijing Goldrare Automobile Parts C Ltd.

授权代表签字 signature of authorized representative：

买方（盖章）Purchasing（seal）：

名称（name）：北京福田戴姆勒汽车有限公司 Beijing Foton Daimler Automotive CO.,LTD.

BFDA授权代表签字 signature of authorized representative：